



# 擔心街上他人的安危？

緊急情況請撥打911  
非緊急情況請撥打311

如果您看到他人有精神健康問題或藥物濫用、失去知覺、呼吸停止，或對自己或他人造成威脅…

## 您可以撥打 911

專業的調度員會根據情況  
派遣合適的人員前往提供幫助。

## 為確保最佳處理結果，

如果現場情況安全，請留在現場以便向調度員提供後續情況。如果您需要離開，您可以在撥打電話後，離開現場。

## 調度員將會詢問

您事發地點、事發狀況等問題。

## 撥打 911

並不意味著警方一定會到達現場。  
舊金山的911是一個獨立於警察局之外的機構。



擔心街上他人的安危？

瞭解更多：掃描QR code 或前往 [sf.gov/okaytocall](https://sf.gov/okaytocall)

緊急情況熱線

911

非緊急情況熱線

311





# 擔心街上他人的安危?

## 撥打311城市服務和資訊熱線

## 撥打911警務、火災和醫療緊急情況熱線

### Use 311



街道或人行道  
清掃



垃圾桶溢出  
和垃圾清理



違規  
停車



車輛  
棄置



街道  
維修



注射器和  
危險廢物



街頭塗鴉



食物供給



路燈和街  
牌維修



通行和無障  
礙問題



違規紮營



援助遊民

您可以通過311 App或撥打311熱線提出服務請求。電話接線員將會處理您的服務請求。

您可以使用服務請求編號查詢您的申請進度。詢問電話接線員或透過App查找。

### Call 911



犯罪



火災



用藥過量



醫療緊急情況



精神健康問題

專業的911調度員可能會詢問您的問題：

- 緊急情況發生地點?
- 發生了什麼事?
- 牽扯到哪些人?
- 是否有人受傷?
- 是否存在武器?

我們提供多種語言的服務。請告訴我們您最習慣使用哪種語言即可。



擔心街上他人的安危??

瞭解更多: 掃描QR code 或前往 [sf.gov/okaytocal](https://sf.gov/okaytocal)

緊急情況熱線

911

非緊急情況熱線

311





# 擔心街上他人的安危？

緊急情況請撥打911  
非緊急情況請撥打311



## 我是 Jamie

當我還在街頭流浪時，我在市裡遇到了街頭應急小組的臨床醫生Erica和Claudia。是她們把我帶進了庇護所，讓我整个人生有了正面的改變。

舊金山的街頭應急小組受過創傷知情護理和危機緩解的專業訓練，減少了警察必須出面處理行為健康問題的情況。

擔心街上他人的安危？

緊急情況熱線

**911**

非緊急情況熱線

**311**



瞭解更多：掃描QR code 或前往  
[sf.gov/okaytocall](https://sf.gov/okaytocall)

Aprende más: escanee el código QR o visite:  
Alamin ang iba pa: i-scan ang QR code o tumungo sa:  
Learn more: scan the QR code or visit:  
[sf.gov/okaytocall](https://sf.gov/okaytocall)



# 擔心街上他人的安危？

緊急情況請撥打911  
非緊急情況請撥打311



## 我是 Raquel

我是緊急情況調度員。  
如您擔心街上他人的安危，  
請撥打911。請向調度員提供  
以下資訊：

- 緊急情況發生地點？
- 發生了什麼事？
- 牽扯到哪些人？
- 是否有人受傷？
- 是否存在武器？

像我這樣的調度員會根據情況判斷，是否需要派遣受過創傷知情護理和危機緩解訓練的街頭應急小組來處理，以確保處理方式最為適宜。

### 擔心街上他人的安危？

緊急情況熱線  
**911**

非緊急情況熱線  
**311**



瞭解更多：掃描QR code 或前往  
[sf.gov/okaytocall](https://sf.gov/okaytocall)

Aprende más: escanee el código QR o visite:  
Alamin ang iba pa: i-scan ang QR code o tumungo sa:  
Learn more: scan the QR code or visit:  
[sf.gov/okaytocall](https://sf.gov/okaytocall)



# 擔心街上他人的安危？

緊急情況請撥打911  
非緊急情況請撥打311



## 我是 Danny

我是緊急情況調度員。  
如您擔心街上他人的安危，  
請撥打911。請向調度員提供  
以下資訊：

- 緊急情況發生地點？
- 發生了什麼事？
- 牽扯到哪些人？
- 是否有人受傷？
- 是否存在武器？

像我這樣的調度員會根據情況判斷，是否需要派遣受過創傷知情護理和危機緩解訓練的街頭應急小組來處理，以確保處理方式最為適宜。

擔心街上他人的安危？

緊急情況熱線

**911**

非緊急情況熱線

**311**



瞭解更多：掃描QR code 或前往  
[sf.gov/okaytocall](https://sf.gov/okaytocall)

Aprende más: escanee el código QR o visite:  
Alamin ang iba pa: i-scan ang QR code o tumungo sa:  
Learn more: scan the QR code or visit:  
[sf.gov/okaytocall](https://sf.gov/okaytocall)